



Universidad de Buenos Aires
Facultad de Derecho

ORIGINAL

RESOLUCIÓN (CD) N° **4823 / 16**

BUENOS AIRES, **21 DIC 2016.**

VISTO el TRI -UBA N° 0109791/2016;

CONSIDERANDO:

Que por el mencionado TRI-UBA la Dirección de Posgrado eleva para su aprobación el "Programa de Actualización en Interpretación en Alemán-Español/Español-Alemán" de 192 horas a cargo de la Traductora Publica Ingrid Van Muylem.

Lo dispuesto por las Resoluciones (CS) N° 5918/12 y (CS) 8174/13.

Lo aconsejado por la Comisión de Investigación y Posgrado y lo dispuesto por este Cuerpo en su sesión del día 20 de diciembre de 2016;

Por ello;

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA
FACULTAD DE DERECHO
RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Aprobar el "Programa de Actualización en Interpretación en Alemán-Español / Español-Alemán" de 192 horas a cargo de la Traductora Publica Ingrid Van Muylem, que se adjunta a la presente.-

ARTÍCULO 2º.- Regístrese. Comuníquese a la Secretaría Académica, la Dirección de Consejo Directivo y la Dirección de Posgrado. Cumplido, archívese.-



Carolina I. Vaccaro
Directora
Dirección de Consejo Directivo

MONICA PINTO
DECANA

SILVIA NONINA
Secretaria Académica

Oferta de Cursos del Programa de Actualización en Interpretación en Alemán

Modulos obligatorios	Docentes	Carga horaria	Horario	Inicio
Teoría de la interpretación	Graciela Calderón	24	Sábados por medio 10-13	01.04
Práctica de la interpretación de conferencias	Mario Cohn	87	Martes 18.30-21.30	04.04
-Ejercicios para el intérprete de conferencias y para la interpretación judicial (pronunciación, entrenamiento de la voz, audiocomprensión, ejercicios de memoria, shadowing, presentaciones orales, etc.) -El equipo técnico -El intérprete como proveedor de servicios	Ingrid van Muylem	36	Sábados por medio 10-13	08.04
Técnica de toma de notas	Etienne van Dam	15	Martes 18.30-21.30 Sábados 10-13	30.05 26.08 26.09
Práctica de la interpretación en el ámbito judicial	Myniam Hess	30	Sábados por medio 10-13	05.08

4823 / 16

